

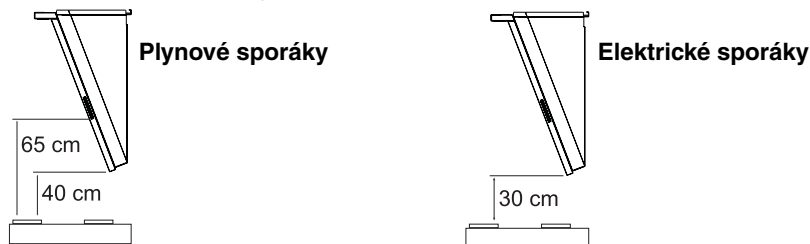
CZ INSTALACE ODTAHOVÉHO NEBO FILTRAČNÍHO PŘEVODNÍ

Poznámka k instalaci: minimální vzdálenost mezi plotýnkami nádob na sporáku a nejnižší částí kuchyňského odsavače par nesmí být menší než 30 cm u elektrických sporáků a 40 cm u plynových nebo kombinovaných sporáků (65 cm od ovladačů jako na obrázku). Jestliže je v pokynech k instalaci plynového spotřebiče určena větší vzdálenost, než je uvedená vzdálenost, je nutné ji dodržet.

! UPOZORNĚNÍ: odtahová trubka a pásky k upevnění nejsou součástí vybavení, je nutné je zakoupit.

! UPOZORNĚNÍ: vzhledem k tomu, že je odsavač par velmi těžký, musí jeho stěhování a instalaci provádět nejméně dvě osoby.

Při instalaci doporučujeme poradit se s kvalifikovaným technikem.



Prohlédněte si pozorně i obrázky na prvních stranách tohoto návodu s odkazy na písmena v textu.

Dodržujte přesně pokyny uvedené v tomto návodu. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné potíže, škody nebo požár způsobené spotřebičem a vzniklé nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

Jestliže odsavač par používáte ve filtračním provedení, používá se bez odtahového potrubí odsátých výparů.

Spaliny a výpary se filtrují přes odchylovač **F (11F)**.

Jestliže chcete používat spotřebič v ODSÁVACÍ verzi, je nutné instalovat odtahové potrubí, které povede z horního výstupu B až k odtahovému otvoru do venkovního prostředí.

V tomto případě se na odtahový otvor B nasadí spojovací kroužek (**11A**) a odstraní se uhlíkový filtr.

K dispozici je (jako příslušenství) teleskopický komín.

Úvodní informace k instalaci odsavače par:

Odsavač je vybaven upevňovacími hmoždinkami, které jsou vhodné pro většinu stěn i stropů. Poradte se přesto s kvalifikovaným technikem o vhodnosti materiálů pro daný typ stěny nebo stropu. Stěna i strop musejí být dostatečně pevné, aby unesly váhu odsavače.

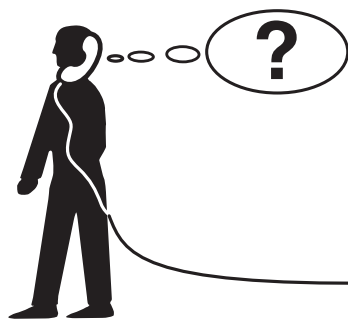
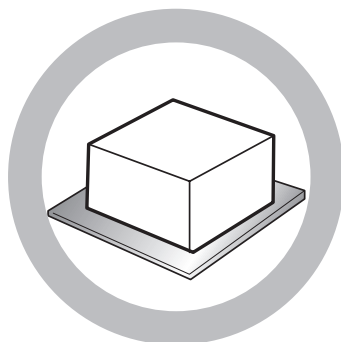
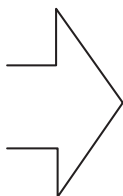
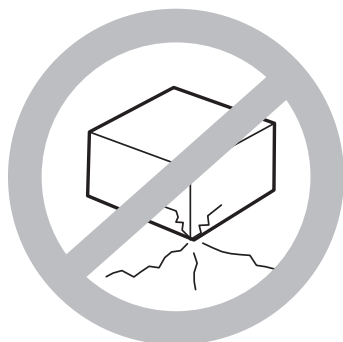
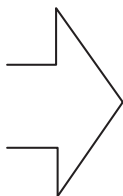
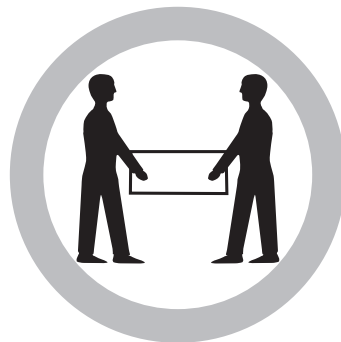
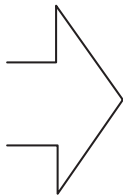
Pouze pro některé modely

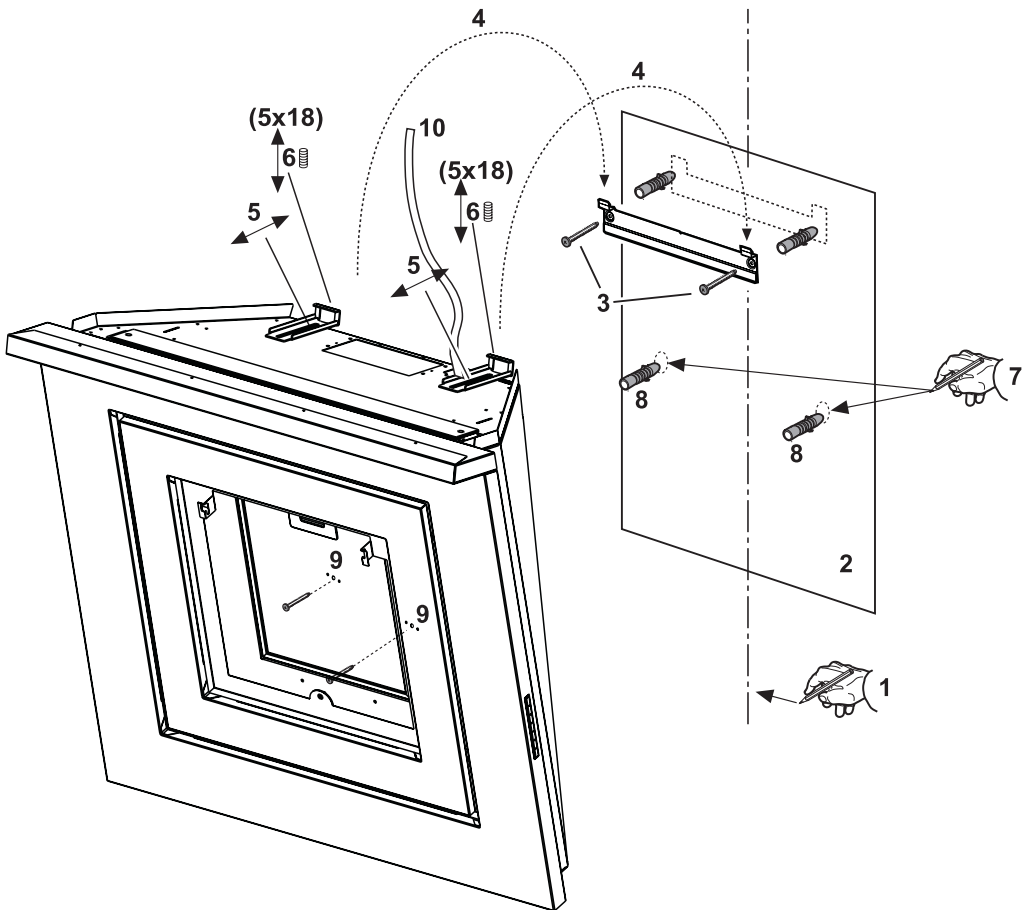
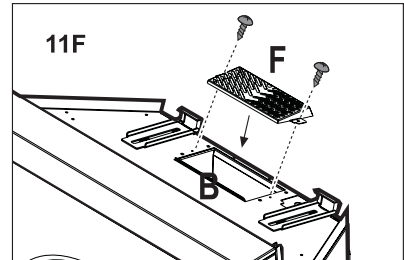
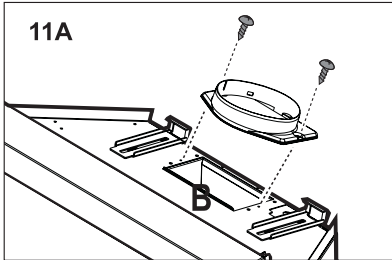
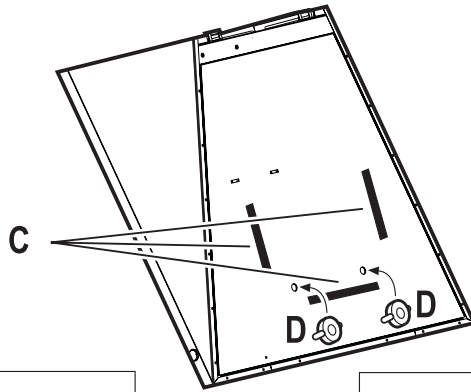
Jako volitelné příslušenství lze koupit dekorační komín. V servisním středisku zjistíte, jestli je váš odsavač pro tento komín vhodný.

Doporučujeme instalovat odsavač par až po zakoupení komína, abyste si mohli s jistotou ověřit nevhodnější instalaci.

Při připojování odsavače k elektrické síti nezapomeňte odsavač odpojit od rozvodné desky ve vašem bytě.

- Na zadní stranu odsavače par nasadte tři gumové lepicí pásky **C**.
Je-li to nutné (když není stěna dokonale rovná, nebo je-li stěna částečně pokrytá dlaždicemi) použijte dvě rozpěrky **D** do otvorů pro konečné připevnění (zacvaknutí).
- Na stěně vyznačte středovou čáru k usnadnění montáže (**1**) a přiložte vrtací šablonu tak, aby na ní vytištěná středová čára odpovídala předtím vyznačené čáře na zdi a její dolní okraj odpovídal dolní části instalovaného odsavače (**2**).
- Vrtáčkou \varnothing 8 mm vyvrtejte dva otvory a dvěma hmoždinkami a šrouby do zdi (**3**) připevněte držák.
- Vyjměte zachycovač páry a tukový filtr (viz příslušný odstavec).
- Zavěste odsavač par (**4**), seřídte jeho umístění (**5-6**) a z vnitřku odsavače vyznačte dva body pro konečné připevnění (**7**). Odsavač sundejte, vrtáčkou vyvrtejte dva otvory \varnothing 8 mm (**8**), vložte dvě hmoždinky do zdi, odsavač opět zavěste a úplně ho připevněte dvěma šrouby (**9**).
- Proveďte elektrické připojení (**10**), ale nechte odsavač odpojený od hlavního elektrického rozvodu v bytě.
- Jestliže se má odsavač par použít v odtahovém provedení, instalujte na výstupní otvor odsavače spojovací kroužek, který je součástí vybavení (**11A** - odtahové provedení - instalujte také odtahovou trubku výparů vhodného průměru) místo odchylovače (**11F** - filtrační provedení).
- Namontujte tukový filtr, namontujte a zavřete zachycovač páry.
- **Pozor!** Jestliže se má odsavač par použít v odtahovém provedení, odstraňte uhlíkový filtr, je-li již nasazený a připevňovací tyčky (umístěné na zadní tukového filtru - viz příslušný odstavec).
Jestliže se má odsavač par použít ve filtračním provedení, zkontrolujte, zda je uhlíkový filtr již nasazený na zadní straně tukového filtru. Pokud tomu tak není, kupte ho a instalujte.
- Nyní připojte odsavač par k hlavnímu elektrickému rozvodu.





RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


1. Obal

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním symbolem ♻️. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky; polystyrénové kousky apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Spotřebič

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE).

Zajištěním likvidace tohoto spotřebiče podle platných předpisů pomůže uživateli zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na spotřebiči nebo jeho dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do vhodného sběrného centra k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.

Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.



DŮLEŽITÉ INFORMACE K BEZPEČNOSTI

⚠️ VAROVÁNÍ: ke snížení nebezpečí úrazů, zásahu elektrickým proudem, poranění nebo poškození věcí při používání odsavače dodržujte základní opatření včetně následujících.

- Před každou činností instalace a údržby spotřebiče čištěním nebo údržbou je nutné odsavač odpojit od elektrické sítě.
- Instalaci musí provést kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
- Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. (není možné pro odsavače ve třídě II).
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky nebo prodlužovací šňůry.
- Po skončení instalace nesmí být elektrické komponenty pro uživatele volně přístupné.
- Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými částmi těla a nepoužívejte ho, když jste naboso.
- Chcete-li vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky, netahejte za napájecí kabel.
- Asistenční služba pro zákazníky - nepoužívejte ani nevyměňujte žádnou část odsavače, s výjimkou případu, kdy je to výslovně doporučeno v návodu. Všechny další služby údržby smí provádět pouze oprávněný technik.
- Při vrtání do stěny dávejte pozor, abyste nepoškodili elektrické připojení a/nebo potrubí.
- Větrací kanály musejí být vždy odváděné ven.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za nevhodné použití nebo nesprávné nastavení ovladačů.
- Spotřebič nesmějí používat osoby (ani děti) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí a zkušeností, pokud jim neradí jiné osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti se nesmějí ke spotřebiči přibližovat.
- Ke snížení nebezpečí požáru použijte pouze kovové sací potrubí.
- Děti stále sledujte, aby si se spotřebičem nehrály.
- Při likvidaci spotřebiče se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.
- Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.
- Stálá údržba a čištění zaručují dobrý provoz a výkon odsavače. Usazeniny na znečištěném povrchu často odstraňujte, aby se netvořily mastné usazeniny. Často také umývejte nebo vyměňujte tukový filtr.
- Pod odsavačem nepřipravujte jídla na otevřeném plameni (flambovaná). Otevřený plamen by mohl způsobit požár.
- V případě současného použití odsavače s jinými přístroji na plyn a jiná paliva musí být místnost dostatečným způsobem větrána.
- Odsávaný vzduch se nesmí odsávat do potrubí používaného k odvodu spalin plynových nebo jiných spalovacích zařízení, ale musí mít samostatný výstup. Dodržení všech státních norem týkajících se odsávání vzduchu je povinné, čl. 7.12.1 CEI EN 60335-2-31.
- Jestliže se odsavač par používá spolu s jinými přístroji na plyn nebo jiná paliva, záporný tlak v místnosti nesmí být vyšší než 4 Pa (4×10^{-5} bar). Z tohoto důvodu je nutné zajistit vhodné větrání místnosti.
- Při smažení jídel nenechávejte pánev bez dozoru, protože olej na smažení by se mohl vznítit.
- Před dotykem žárovek se ujistěte, že již vychladly.
- odsavač par není určen jako odkládací plocha, proto na něj nepokládejte žádné předměty, ani ho nepřetěžujte.
- Nepoužívejte, ani nenechávejte odsavač par bez správně namontovaných žárovek, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Při všech instalačních a údržbových pracích používejte pracovní rukavice.
- Spotřebič není vhodný k používání venku.
- Vzduch odsávaný odsavačem se nesmí odvádět kouřovou rourou topidel nebo přístrojů napájených plynem nebo jinými palivy.

Připojení k elektrické síti

Napětí v síti musí odpovídat napětí na typovém štítku, který je umístěn uvnitř spotřebiče. Jestliže je odsavač par vybaven zástrčkou, zapojte ji do zásuvky, která odpovídá platným předpisům, a je umístěna na přístupném místě. Jestliže není vybaven zástrčkou (přímé připojení k síti), nebo zástrčka není umístěna na přístupném místě, použijte dvoupólový vypínač dle normy, který je zárukou úplného odpojení od sítě v případě kategorie přepětí III, v souladu s instalačními předpisy.

⚠ UPOZORNĚNÍ: před opětovným připojením odsavače k elektrickému napájení a před kontrolou správného chodu odsavače se vždy ujistěte, že byl přívodní elektrický kabel připojen správně a že při instalaci odsavače NEBYL stlačen. Doporučujeme nechat si provést připojení specializovaným elektrikářem.

Čištění odsavače

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nedostatečné odstranění olejů/tuků (alespoň 1x měsíčně) může způsobit požár. Používejte měkký hadřík s neutrálním čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky nebo alkohol.

Před použitím odsavače

Chcete-li spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte ho pro další potřebu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu. Zkontrolujte, zda odsavač par nebyl při dopravě poškozen.

Prohlášení o souladu s předpisy

Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a dodán na trh v souladu s:

- bezpečnostními ustanoveními směrnice pro nízké napětí 2006/95/ EHS (která nahrazuje směrnici 73/23/EHS a její další znění).
- požadavky na ochranu směrnice "EMC" 89/336/EHS ve znění směrnice 93/68/ EHS.

Jak odstranit poruchu

Když odsavač nefunguje:

- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky?
- Nebyl přerušen proud?

Když odsavač dostatečně neodsává:

- Vybrali jste správnou rychlost?
- Není třeba vyčistit nebo vyměnit filtry?
- Nejsou ucpané výstupy vzduchu?

Nesvítí žárovka:

- Není třeba vyměnit žárovku?
- Je žárovka správně namontovaná?

SERVIS

Než zavoláte do servisního střediska

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Odsavač znovu zapněte a zkontrolujte, zda porucha trvá.
3. Trvá-li porucha i nadále, zavolejte do servisu.

Sdělte:

- typ poruchy,
- model výrobku uvedený na typovém štítku umístěném uvnitř odsavače - je viditelný po vyjmutí tukových filtrů.
- svoji úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou,
- servisní číslo (číslo, které se nachází za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném uvnitř odsavače za tukovým filtrem).

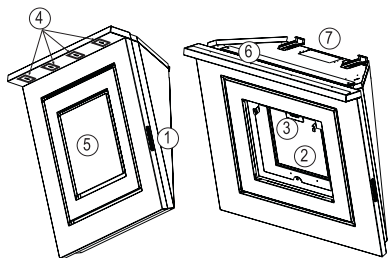
Jestliže je oprava nutná, obraťte se na autorizované servisní středisko (které je zárukou použití originálních náhradních dílů a správné opravy).

Nedodržení výše uvedených pokynů může mít za následek ohrožení bezpečnosti a kvality spotřebiče.

SERVICE



0000 000 00000



Obr. 1

1. Ovládací panel
2. Tukový filtr
3. Držadlo tukového filtru
4. Halogenová žárovka
5. Zachycovač páry
6. Neonka (u některých modelů)
7. Výstup vzduchu

Zachycovač páry (obr. 2)

Zachycovač páry musí být vždy zavřený a otvírá se pouze v případě údržby (např. při čištění nebo výměně filtrů).

Otevření zachycovače páry:

Chcete-li zachycovač páry otevřít, zatáhněte za dolní část (čep uprostřed se uvolní-A), zdvihněte lehce sběrač (B), aby mohly boční čepy vyklouznout z příslušných očnic (X). Chcete-li ho instalovat a zavřít, postupujte opačným způsobem.

Tukový filtr

Tukový filtr je nutné jednou měsíčně umýt ručně v dřezu neagresivními mycími prostředky nebo v myčce krátkým mycím cyklem s nízkou teplotou.

Mytím v myčce může kovový tukový filtr vyblednout, na jeho filtrační výkon to ale nemá žádný vliv.

Vyjměte tukový filtr - obr. 3

Odstraňte zachycovač páry.

Zatáhněte za držadlo směrem dolů a filtr vytáhněte.

Uhlíkový filtr (pouze pro filtrační provedení)

Odstraňuje nežádoucí pachy z vaření.

Uhlíkový filtr je možné umýt každé dva měsíce v teplé vodě pomocí vhodných mycích prostředků nebo v myčce při 65 °C (při mytí v myčce nechte proběhnout úplný mycí cyklus bez vloženého nádobi).

Odstraňte nadbytečnou vodu a dávejte pozor, abyste filtr nepoškodili. Pak vyjměte vložku z plastového rámu a vložte ji do trouby na 10 minut při 100 °C a nechte úplně vysušit. Vložku vyměňte každé 3 roky nebo tehdy, když je tkanina poškozená.

Instalace - obr. 4

Odstraňte zachycovač páry a vyjměte tukový filtr.

Položte uhlíkový filtr na zadní stranu tukového filtru a připevněte ho dvěma tyčkami.

Pozor! Tyčky jsou přiloženy v balení uhlíkového filtru a ne u odsavače.

• Při demontáži filtru postupujte opačným způsobem.

Výměna žárovek

Odsavač par odpojte od elektrické sítě.

! UPOZORNĚNÍ: natáhněte si rukavice.

Nejprve zkontrolujte, zda už žárovky vychladly.

Halogenové žárovky (díl č. 4): stiskněte ji v blízkosti nápisu PUSH, otevřete, vytáhněte vadnou žárovku a vyměňte ji za novou se stejnými technickými vlastnostmi.

Pozor: kryt osvětlení se musí úplně otevřít (obr. 4), jinak by potom nešel zavřít.

Neon (díl č. 6): otevřete kryt osvětlení vyšroubováním 2 šroubů a vyměňte neonku (jen pro některé modely).

Jestliže osvětlení nefunguje, zkontrolujte správné zasazení žárovek, a teprve potom zavolejte do servisu.

OVLÁDACÍ PANEĽ

Tlačítko osvětlení: Stiskněte **rychle** k rozsvícení částečného osvětlení, **dvakrát** pro plné osvětlení. Chcete-li osvětlení vypnout, stiskněte toto tlačítko ještě jednou. Jestliže toto tlačítko stisknete a podržíte na alespoň dvě vteřiny, rozsvítí se pomocné osvětlení; dalším stisknutím na jednu vteřinu ho zhasnete.

Tlačítko motoru: jeho stisknutím odsavač zapnete nebo vypnete osvětlení odsavače. Po zapnutí funguje odsavač par na předtím nastavenou rychlost.

Tlačítko rychlosti 1.

Tlačítko rychlosti 2.

Tlačítko rychlosti 3.

Tlačítko intenzivní rychlosti: udržuje intenzivní rychlost po dobu 5 minut, po kterých se rychlost vrátí na předtím nastavenou rychlost.

Časovač: stiskem tohoto tlačítka nastavíte následující časy:

Rychlost 1 na 20 minut.

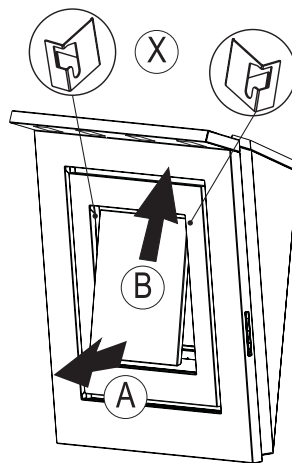
Rychlost 2 na 15 minut.

Rychlost 3 na 10 minut.

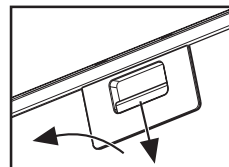
Intenzivní rychlost na 5 minut.

Po uplynutí časového nastavení se odsavač par vypne.

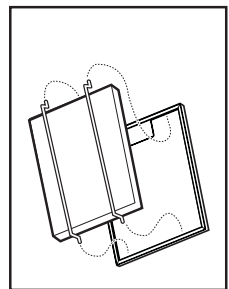
Stiskněte nebo k ukončení funkce.



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

ČIŠTĚNÍ ODSAVAČE PAR

Před čištěním odsavače vždy počkejte, až vychladne!

Pozor! Nedostatečné odstranění olejů nebo tuků (alespoň 1x měsíčně) může způsobit požár.

Používejte měkký hadřík s neutrálním čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky nebo alkohol.

PŘED POUŽITÍM ODSAVAČE PAR

Chcete-li tento odsavač par využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte ho pro další potřebu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

Zkontrolujte, zda odsavač par nebyl při dopravě poškozen. Instalaci a elektrická připojení musí provést kvalifikovaný odborník podle platných místních předpisů.